



Печь MAGNUM Original
6,6 кВт – 9,0 кВт – 10,5 кВт

Печи MAGNUM Senik и Lite
6,6 кВт - 9,0 кВт - 10,5 кВт

Печи MAGNUM Ruutu C и Ruutu L
6,6 кВт - 9,0 кВт - 10,5 кВт

Инструкция по эксплуатации и
монтажу

Содержание:

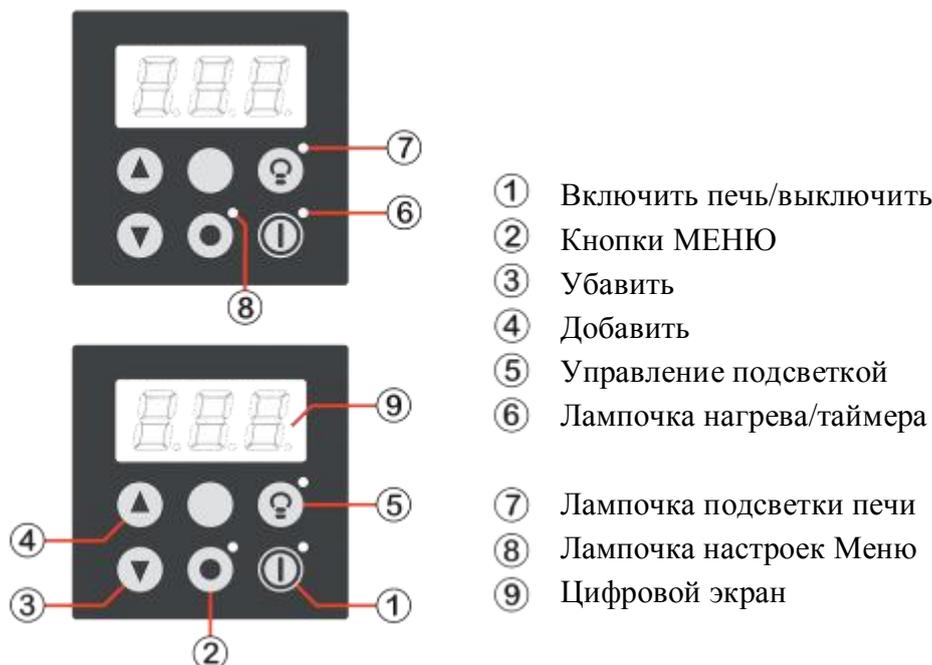
Техника безопасности:	3
1 Эксплуатация устройства	4-6
1.1 Функции пульта управления – Панель управления Finlandia	4
1.2 Функции пульта управления – Панель управления Magnum RC	6
1.3 Структура меню - Панель управления Finlandia	6
1.4 Структура меню – Панель управления Magnum RC	6
2 Эксплуатация печи	7-9
2.1 Регулируемые настройки	7
2.2 Желаемая температура	7
2.3 Время нагревания	7
2.4 Время на таймере	8
2.5 Включение сауны	8
2.6 Правила нахождения в сауне	9
3 Монтаж печи	10-14
3.1 Этапы монтажа	11-12
3.2 Монтаж датчика термостата	13
3.3 Монтаж панели управления	14
3.4 Монтаж блока управления внутри помещения сауны	15
4 Схемы монтажа	16-19
4.1 Термостат и пульт управления	16
4.2 Вентиляция внутри сауны	17
4.3 Укладка камней на печь	18
4.4 Схемы расположении с учетом безопасных расстояний	19
4.5 Крепление печи к стене	20
5 Технические характеристики печей и требования к безопасному размещению	21-22
5.1 Технические характеристики	21
5.2 Требования к безопасному размещению	22
6 Гарантия	23
7 Схема подключения	24
8 Возможные проблемы/ Поиск неисправностей	25

Техника безопасности:

- **Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией, прежде чем начинать монтаж или использование печи.**
- **Данная инструкция предназначена для владельцев сауны и специалиста по электромонтажу, отвечающего за установку печи. Инструкция по эксплуатации и монтажу печи вручается владельцу печи после окончания монтажа.**
- **Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного монтажа или неправильной эксплуатации, В Т.Ч. НЕПРАВИЛЬНОЙ УКЛАДКИ КАМНЕЙ!**
- **Не открывайте крышку панели подключения, когда печь включена.**
- **Прежде чем начинать какие-либо монтажные работы, убедитесь в том, что устройство не находится под напряжением. (отключено от сети)**
- **Проверьте, чтобы устройство было как следует заземлено.**
- **Не прикасайтесь к элементам и микросхемам внутри устройства, потому что статический разряд электричества может привести к повреждению оборудования.**

1 Эксплуатация устройства – Панель управления Finlandia

1.1 Функции пульта управления – Панель управления Finlandia



Пояснение к частям панели управления:

1.	кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. Нажав на эту кнопку, можно включить и выключить печь. Если на таймере задано определенное время, то нажатие кнопки запускает таймер, который по истечении заданного времени запускает нагрев сауны. Совет: Длительное нажатие кнопки позволит сбросить таймер, и нагрев печи начнется сразу.
2.	Кнопка МЕНЮ , нажав эту кнопку, вы сможете последовательно перейти в следующие разделы меню: (Стандартный режим → Желаемая температура → Время нагрева → Таймер → Стандартный режим)
3.	Кнопка (v) С помощью этой кнопки можно уменьшить заданное значение в настройках.
4.	Кнопка (^) С помощью этой кнопки можно увеличить заданное значение в настройках.
5.	Кнопка подсветки , с помощью этой кнопки можно включить подсветку печи. Повторным нажатием кнопки подсветки выключается. (есть только в тех моделях, в которых есть подсветка или отдельная оптоволоконная линия освещения)
6.	Лампочка УСТРОЙСТВО ВКЛЮЧЕНО. Эта лампочка всегда горит, когда печь включена. Лампочка «светится», если работает таймер. Лампочка не горит, когда печь не работает.
7.	Лампочка подсветки печи Свет этой лампочки означает, что оптоволоконная подсветка печи/сауны включена.
8.	Лампочка настроек Меню Эта лампочка горит при изменении настроек меню. (таймер, время работы, желаемая температура печи)
9.	экран с 3-мя цифрами

1.2 Функции пульта управления – Панель управления Magnum RC



- ① Включить печь/выключить
- ② Кнопки МЕНЮ
- ③ Убавить
- ④ Добавить
- ⑤ Управление светом
- ⑥ Лампочка нагрева/таймера
- ⑦ Лампочка подсветки печи
- ⑧ Лампочка настроек Меню
- ⑨ Цифровой экран

Пояснение к частям пульта управления:	
1.	кнопка ВКЛ/ВЫКЛ . Нажав на эту кнопку, можно включить и выключить печь. Если на таймере задано определенное время, то нажатие кнопки запускает таймер, который по истечении заданного времени запускает нагрев сауны. Совет: Длительное нажатие кнопки позволит сбросить таймер, и нагрев печи начнется сразу.
2.	Кнопка МЕНЮ , нажав эту кнопку, вы сможете последовательно перейти в следующие разделы меню: (Стандартный режим → Желаемая температура → Время нагрева → Таймер → Стандартный режим)
3.	Кнопка (-) . С помощью этой кнопки можно уменьшить заданное значение в настройках
4.	Кнопка (+) . С помощью этой кнопки можно увеличить заданное значение в настройках
5.	Кнопка подсветки , с помощью этой кнопки можно включить подсветку печи. Повторным нажатием кнопки подсветка выключается. (есть только в тех моделях, где есть подсветка)
6.	Лампочка настройки времени , лампочка горит: при изменении настроек времени нагревания/таймера (или в стандартном режиме, тогда на табло отображается оставшееся время).
7.	Лампочка настройки температуры . Если эта лампочка горит, то это означает, что можно изменить желаемый уровень температуры.
8.	Лампочка УСТРОЙСТВО ВКЛЮЧЕНО . Эта лампочка всегда горит, когда печь включена. Лампочка «светится», если работает таймер. Лампочка не горит, когда печь не работает.
9.	экран с 3-мя цифрами

1.3 Строеение меню – Панель управления Finlandia



Разделы меню с регулируемыми параметрами выглядят, как показано на рисунке выше. Из одного раздела в другой можно перейти с помощью кнопки МЕНЮ. Если печь включена, то, как показано на рисунке выше, параметры можно регулировать с помощью кнопок (^) и (v).

1.4 Структура меню – Панель управления Magnum RC



Разделы меню с регулируемыми параметрами выглядят, как показано на рисунке выше. Из одного раздела в другой можно перейти с помощью кнопки МЕНЮ. Если печь включена, то, как показано на рисунке выше, параметры можно регулировать с помощью кнопок (+) и (-).

2 Эксплуатация печи

2.1 Регулируемые настройки

Параметр	Диапазон регулировки	Точность регулировки	Значение по умолчанию	Внимание!
Желаемая температура	40...110°C	1°C	60°C	
Время нагревания	1 ч...6 ч	30 мин.	1 ч	см. пункт 2.3
Время на таймере	0,5 ч...24 ч	30 мин.	0 ч (не используется)	

2.2 Желаемая температура

Регулировка температуры сауны осуществляется с шагом в один градус по Цельсию. Минимальная температура 40 градусов, максимальная 110 градусов. Заданное значение сохраняется в памяти устройства.

Регулировать температуру можно двумя способами.

1. С помощью кнопки МЕНЮ, после нажатия которой на экране появится желаемая температура. Затем следует нажать кнопки $+/\wedge$ и $-/\vee$, чтобы изменить заданное значение. Если в течение около 10 секунд не нажать никакой кнопки, то курсор автоматически исчезнет из раздела настройки желаемой температуры. Можно выйти из раздела самостоятельно, повторно нажав кнопку МЕНЮ.
2. Когда на экране отображается температура в сауне, то нажатием кнопки $(+/\wedge)$ или $(-/\vee)$ можно перейти к настройке желаемой температуры. Выход из раздела настройки – см. п. 1

2.3 Время нагревания

Можно задать время нагревания печи от 1 до 6 ч. Настройка времени осуществляется с шагом 0,5 ч.

Установку значения времени следует производить, когда устройство выключено.

Настройки можно начать редактировать из стандартного режима, нажав два раза кнопку МЕНЮ.

Предусмотрена возможность уменьшения времени работы устройства во время нагревания печи.

Нажав кнопку (+/\u2264) или (-/\u2264) после того, когда на экране появится цифра, обозначающая оставшееся время до полного выключения, можно увеличить или уменьшить время работы печи. В данном случае изменять значение можно с шагом 15 минут. Измененная таким образом настройка не сохраняется в памяти устройства. Также заданное значение можно изменить, дважды нажав в стандартном режиме кнопку МЕНЮ.

2.4 Время на таймере

Время таймера можно начать редактировать из исходного состояния, нажав три раза кнопку МЕНЮ. Значение можно менять с помощью кнопок (+/\u2264) и (-/\u2264). Диапазон настройки 0,5 ч – 24 ч, шаг настройки 0,5 ч. Если установлено значение 0, то таймер отключен.

Это значение можно менять, только когда устройство выключено.

2.5 Включение сауны

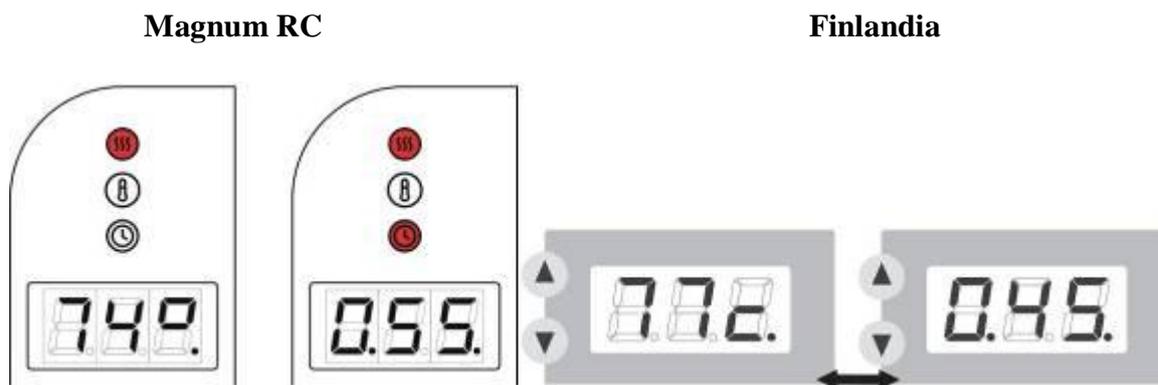
Включите печь с помощью переключателя в нижней части печи. Нажмите кнопку УПРАВЛЕНИЕ ВКЛ./ВЫКЛ., тогда печь начнет разогреваться до установленной желаемой температуры. На панели управления загорится лампочка нагрева. В знак того, что нагревательные элементы работают, в нижнем правом углу экрана появится десятичная точка.

(Если на таймере задано время, то кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. запускает таймер и печь начнет нагреваться только спустя заданное на таймере время). Печь отключается нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.



Переключатель

Совет: Если время на таймере установлено, но печь не включена, то можно сбросить таймер длительным нажатием (в течение пары секунд) кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. После этого печь начнет нагреваться сразу. Но установленное на таймере время сохранится в памяти устройства.



Исходное состояние Оставшееся время Исходное состояние Оставшееся время

Когда устройство работает, то на экране поочередно появляется надпись о текущем состоянии и оставшемся времени. Чередование надписи на экране происходит с промежутком 10 секунд.

2.6 Правила нахождения в сауне

- Перед тем, как начать использование печи, дайте ей нагреться один раз полностью, чтобы избавиться от запаха только что уложенных камней и защитных средств, которыми обработаны конструкции печи. Позаботьтесь о том, чтобы помещение было хорошо вентилируемым.
- Рекомендуемая температура 55-70 градусов.
- Печь нагревается до состояния, подходящего для получения пара от камней, в течение 25-50 минут, в зависимости от размера печи и сауны, а также от воздухообмена.
- Для получения пара используйте только воду, которая соответствует требованиям качества для хозяйственно-бытовой воды.
- Не кидайте воду на камни, если рядом с печью находятся люди, т.к. горячие брызги и водяной пар могут привести к ожогам.
- Осторожно передвигайтесь по сауне, т.к. полы могут быть скользкими от воды.

Требования к качеству воды для пара

Характеристика воды:	Воздействие:	Рекомендация:
Вода с содержанием гумусовых веществ	Цвет, вкус, осадок	<12 мг/л
Вода с содержанием железа	Цвет, запах, вкус, осадок	<0,2 мг/л
Жесткость: важнейшие вещества – марганец (Mn) и известь или кальций (Ca)	Осадок	Mn: <0,05 мг/л Ca: <100 мг/л
Вода с содержанием хлора	Вред для здоровья	Использование запрещено
Морская вода	Быстрая коррозия	Использование запрещено

3 Монтаж печи

- **Электромонтаж может выполнять только специалист по электромонтажу, имеющий соответствующую квалификацию.**
- **Инструкции по электромонтажу находятся в приложении к данной инструкции (см. схему подключения), а также на наклейке на печи.**
- **Работы по монтажу электрочасти может выполнять только специалист по электромонтажу, имеющий соответствующее разрешение, и работающий в соответствии с действующими стандартами и требованиями.**
- Подключение печи к электросети выполняется с помощью полутвердой трубки H07RN-F или подобного кабеля с резиновой изоляцией.
- Требуемый размер кабеля см. в таблице ниже.
- **Внимание! Запрещается использовать провод с ПВХ-изоляцией в качестве соединительного кабеля.**
- **Выключатель, расположенный на устройстве, является переключателем управления, он не отключает печь от сети.**

Таблица

Печь	МОЩНОСТЬ	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	ПИТАЮЩИЙ КАБЕЛЬ	РАЗМЕР САУНЫ
Magnum 6,6	6,6 кВт	3x10 А	5x1,5 мм ²	5-9 м ³
Magnum 9	9 кВт	3x16 А	5x2,5 мм ²	8-15 м ³
Magnum 10,5	10,5 кВт	3x16 А	5x2,5 мм ²	10-20 м ³

3.1 Этапы монтажа:

1. Снимите решетку из нержавеющей стали с верхней части печи.
2. Снимите защитную пленку.
3. Установите нижнюю часть печи на выбранное место таким образом, чтобы доступ к люку для технического обслуживания и монтажа, расположенному в основании печи, был свободным. Печь модели Lite / Senik нужно повернуть на бок, положив на чистое основание. Следите за тем, чтобы не поцарапать поверхность печи.
4. Откройте люк, расположенный в основании печи, и подключите питающий кабель к быстродействующему разжимному контакту. L1, L2, L3, N, Земля, Земля (см. рисунок)



5. **Падение температуры (Соединитель J5)** (Если функция используется, к выходу можно подключать реле или катушку контактора, которое управляет нагреванием строения). Отсоедините соединитель от монтажной платы и прикрутите провода к соединителю. После этого вдавите соединитель обратно в монтажную плату. Винты при вдавливании соединителя должны смотреть вправо.



N - 230 V~ OUT - Синий сверху

P - External - Коричневый внизу.

6. **Подключите датчик термостата как указано в п. 3.2.**
7. **Подключите панель управления как указано в п. 3.3.**
8. Закройте люк, расположенный в нижней части печи.
9. Подсоедините один конец питающего кабеля к электрической коробке. (Внимание – верхний край коробки максимум 400 от пола)
10. Проверьте работу нагревательных элементов, включив печь. Если не все элементы нагреваются или вы обнаружили другую неисправность, обратитесь к продавцу или изготовителю.
11. Установите нижнюю часть печи вертикально с помощью регулировочных ножек.
12. Уложите камни на нижнюю часть печи. (Оставьте 4-5 см от верхнего края свободными от камней, чтобы установить верхнюю часть печи) Не погните нагревательные элементы. Следите за тем, чтобы элементы были расположены вертикально и были закреплены в том же месте на пластине основания в течение всего процесса укладки камней.
13. Установите решетку из нержавеющей части верхней части печи на место. **Раздел 4.3, рис. 3**
14. Уложите камни на верхней части печи таким образом, чтобы нагревательные элементы не были видны. Полностью закройте элементы камнями. По наружному краю уложите такие камни, которые не пройдут между вертикальными профилями и не упадут на полки или на пол. (ВНИМАНИЕ: Раскаленный нагревательный элемент, не соприкасающийся ни с чем, может привести к возгоранию даже за пределами безопасного расстояния)
Раздел 4.3 Выбор камней для печи
15. Используйте камни поперечным размером 5-10см, таких пород, как например, оливин или перидот.
16. Использование других керамических камней, кроме (KERKES), запрещено. Использование другие керамических камней может привести к преждевременной поломке нагревательных элементов.
17. Камни следует перекладывать заново раз в год, а также очищать отделы, где находились камни, и заменять поврежденные камни на новые. В зависимости от интенсивности эксплуатации печи, рекомендуется производить замену камней не реже чем каждые 2 года.
18. Во время эксплуатации печи вес камни будут опускаться вследствие теплового расширения решетки из нержавеющей стали и крошения камней, поэтому следите за тем, чтобы нагревательные элементы не оголялись. При необходимости доложите камней.

3.2 Монтаж датчика термостата



Температурный датчик



Подключение провода LIYY

Подключение провода датчика, слева направо КАБЕЛЬ LIYY (серый):

К контакту	Коричневый	Белый	Зеленый	Желтый
к монтажной плате	1	2	3	4

Подключение провода датчика, слева направо СИЛИКОНОВЫЙ КАБЕЛЬ (светло-коричневый, на рисунке справа):

К контакту	Синий	Белый	Красный	Желтый
к монтажной плате	1	2	3	4



Все печи Magnum, приобретенные 01.10.2015 г. оборудованы новым силиконовым кабелем.

Подсоедините контакт к монтажной плате в соответствующем месте, осторожно вставьте его до самого конца.

Датчик термостата устанавливается на стенку таким образом, чтобы расстояние между потолком и верхним краем датчика было 100 мм. Датчик должен быть расположен на расстоянии 500-1000 мм от наружного края печи.

Кроме этого от датчика до ненаправленной решетки приточного воздуха должно быть не менее 1000 мм, или 500 мм до решетки приточного воздуха, направленной в противоположную от термостата сторону.

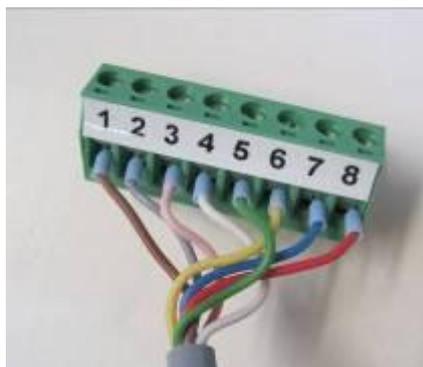
см. рисунок на стр. 16.

Установите кабель термостата за панель в специальный зазор, если зазора нет, используйте кабель-канал. Убедитесь в том, что приточный воздух не влияет на работу теплового датчика.

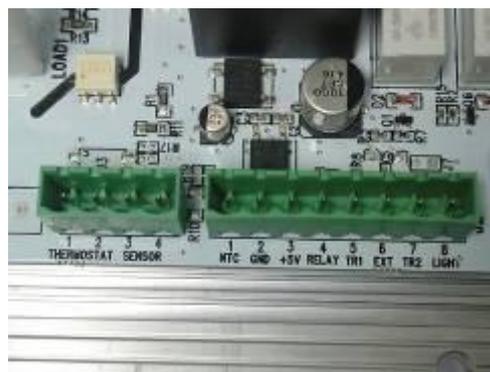
НЕ отсекайте провод со стороны термостата. Датчик термостата не будет работать, если кабель будет удлинен или подсоединен заново. Если требуется укоротить провод, сделайте это со стороны соединительного разъема. В других случаях, обратитесь в техподдержку.



3.3 онтаж панели управления



Контакт блока управления



Соединительная деталь для подключения блока управления на монтажной плате с правой стороны.

Контакт номер:	Цвет:	На монтажной плате
1.	Коричневый	NTC
2.	Серый	GND
3.	Розовый	+5 V
4.	Белый	RELAY
5.	Зеленый	TR1
6.	Желтый	EXT
7.	Синий	TR2
8.	Красный	LIGHT

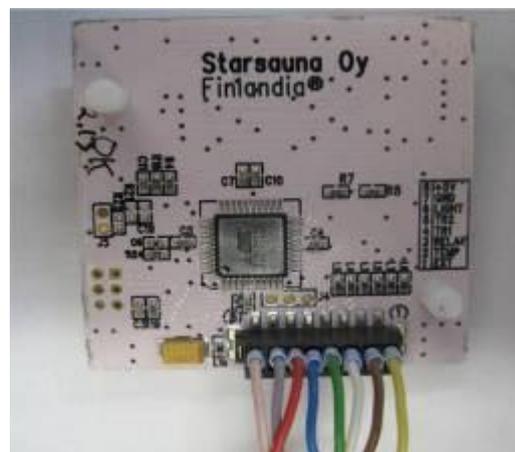
Подключите контакт панели управления в соответствии с прилагаемой схемой подключения. Соедините контакт с монтажной платой в указанном месте и осторожно вставьте его до конца. В печах моделей **Finlandia** и **Magnum RC** крепление платы управления к печи производится одинаково.

Подключение платы управления модели Finlandia

Подключение слева направо.

ПРИМ.	Пояснение:	Цвет:
8	+5 В	Розовый
7	GND	Серый
6	LIGHT	Красный
5	TR2	Синий
4	TR1	Зеленый
3	RELAY	Белый
2	TEMP	Коричневый
1	EXT	Желтый

Нанель управления можно установить внутри сауны. Панель управления следует расположить в сауне таким образом, чтобы расстояние от печи было не менее 500 мм, а до верхнего края максимум 1000 мм. Наглядное изображение на стр. 16.



3.4 Установка блока управления внутри помещения сауны

Finlandia



1. Чтобы определить необходимую высоту и расстояние см. инструкцию по монтажу. **Раздел 4.1**
2. С помощью бура с широкой чашкой просверлите в панели отверстие около 70 мм для электрической коробки. Будьте осторожны при сверлении и не повредите изоляцию! Если изоляция/фольга все же была повреждена, отремонтируйте поврежденный участок с помощью алюминиевой изоленты.
3. Установите нижнюю часть коробки в отверстие. Закрепите нижнюю часть с помощью крепежей, входящих в комплектацию коробки.
4. Протяните провода от печи вдоль нижнего края панели до отверстия и сквозь коробку.
5. Установите в коробку крепление для монтажа блока управления.
6. Подключите провода к блоку управления **См. раздел 3.3**
7. Прижмите блок управления к крепежной детали. Блок управления крепится с помощью двух пластиковых штифтов.
8. Установите панель управления на печь в соответствии с инструкциями из **Раздела 3.3**.

ВНИМАНИЕ! Подключение к электросети может выполнять только квалифицированный специалист по электромонтажу.

- **Нижняя часть коробки не входит в комплектацию печи.** Подходящие коробки - в том числе: Монтажная коробка ABB AUS-15.2р. Коробки продаются во всех крупных строительных магазинах.

Magnum RC



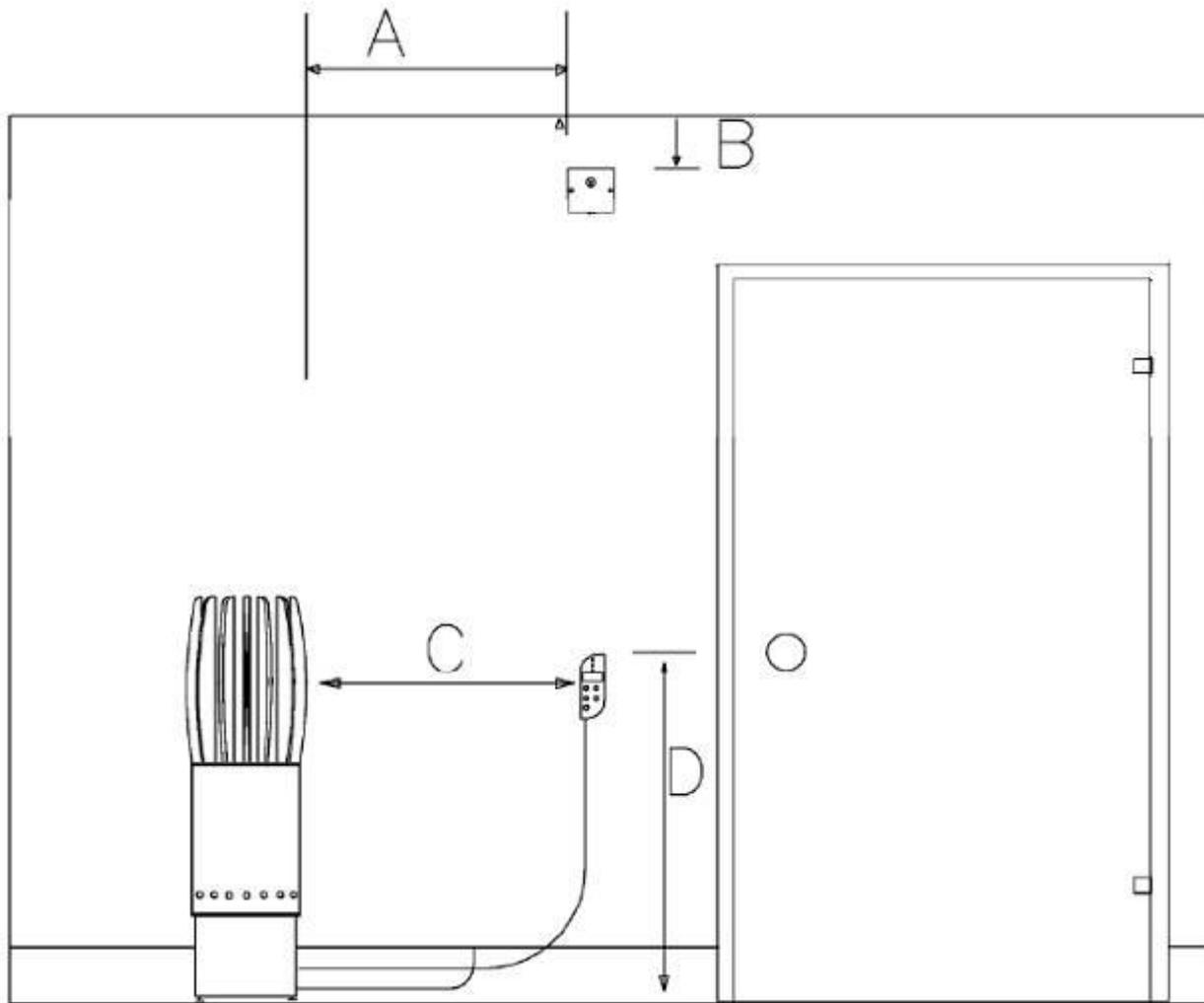
1. Установите шурупы на панели с помощью шаблона, входящего в комплект. Пусть шурупы выходят за деревянную поверхность примерно на 2 мм. Вырежьте шаблон со страницы 9.
2. Если вы хотите провести провод сквозь панель, просверлите отверстие по шаблону. Диаметр отверстия должен быть не менее 8 мм.
3. Когда шурупы на месте и отверстие готово, протяните провод блока управления сквозь отверстие и установите сам блок с помощью шурупов. Снимите защитную пленку с блока управления.
4. Подключите пульт управления к печи в соответствии с инструкциями из **Раздела 3.3**.

НЕ отсекайте провод со стороны пульта. Пульт не будет работать, если кабель будет удлиннен или подсоединен заново. Если требуется укоротить провод, сделайте это со стороны соединительного разъема. В других случаях, обратитесь в техподдержку.



4 Схемы монтажа

4.1 Термостат и пульт управления



A. Минимальное расстояние от термостата до наружного края печи 500-1000 мм.

ПОМНИТЕ О РЕШЕТКЕ ПРИТОЧНОГО ВОЗДУХА. Датчик термостата нельзя устанавливать на расстоянии менее **1000 мм** от решетки приточного воздуха, только если воздушный поток не направлен в противоположную от термостата сторону. В таком случае расстояние может быть от 500 до 1000 мм.

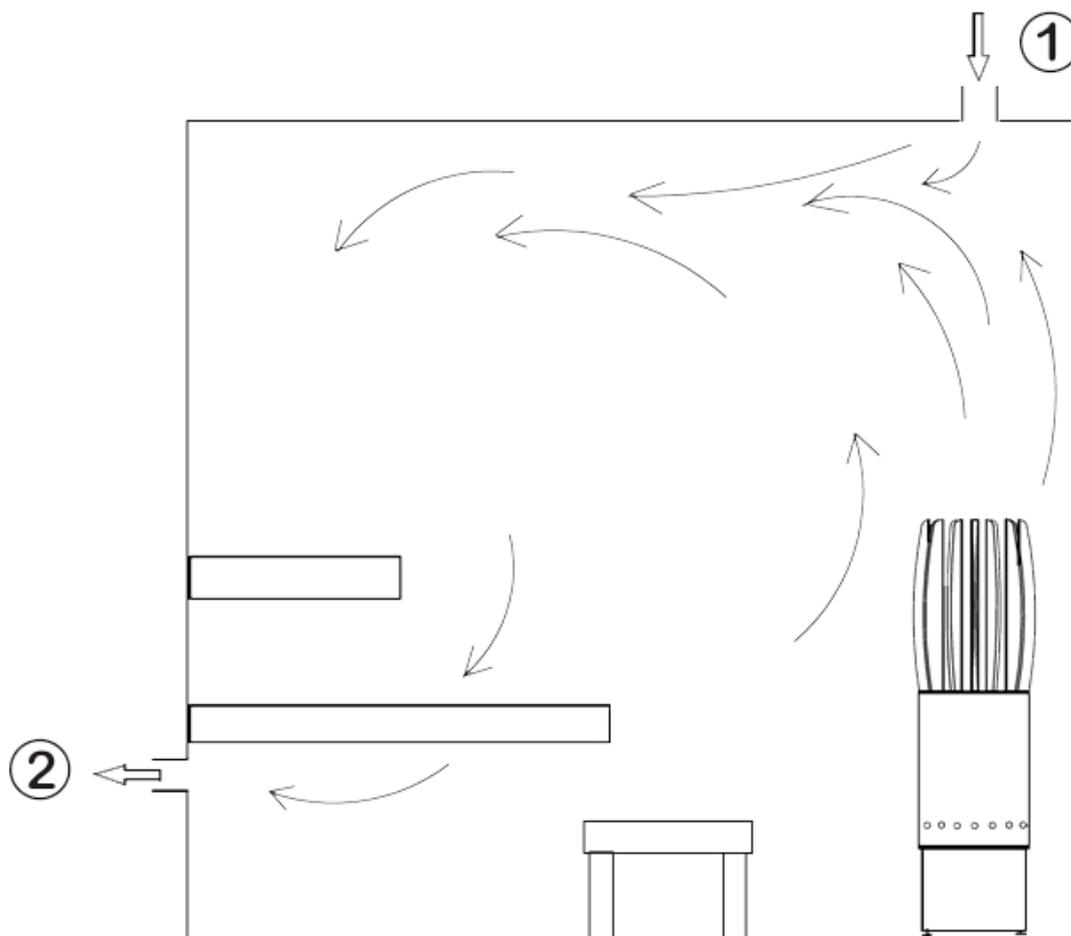
B. Термостат должен быть расположен на расстоянии 100 мм от потолка.

C. Минимальное расстояние от панели управления до печи 500 мм.

D. Максимальная высота панели управления от пола 1000 мм.

4.2 Вентиляция внутри сауны

Искусственная вентиляция сауны с электрической печью



1. Приточный воздух

2. Отработанный вытяжной воздух

4.3 Укладка камней в печь

Подготовка

1. Проверьте, что к печи присоединены панель управления, датчик температуры, возможный обогрев пола, а также что печь правильно подключена к электрической сети электриком.

2. Полки следует установить до укладки камней, **ЕСЛИ** печь встраивается в полку. Печь трудно перемещать после укладки камней. Установите печь на место с учетом безопасных расстояний.

3. Для укладки камней вам потребуется ватерпас, вымытые камни размером 5-10 см в зависимости от модели печи 80-110 кг (проверьте в руководстве правильное количество), а также входящие в комплект печи пластинки.

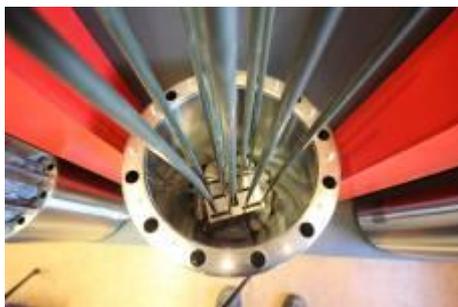


Укладка камней

1. Установите печь прямо при помощи ватерпаса. Чтобы проверить прямолинейность, ватерпас можно разместить между нагревательными элементами на поверхности нижней части печи. Проверьте прямолинейность в обоих направлениях, отрегулируйте при помощи находящихся внизу регулировочных ножек. Когда печь не заполнена камнями, ножки можно крутить пальцами, но можно использовать и 17 мм накидной гаечный ключ.



2. Уложите камни в нижнюю часть печи. Не заклинивайте нагревательные элементы. Следите, чтобы в течение всей укладки камней нагревательные элементы располагались вертикально, как они установлены в пластине дна. Закончите укладку, когда дойдете до середины нагревательных элементов и перейдите к пункту 3. **ПРОВЕРЯЙТЕ** в течение всей укладки камней, чтобы между нагревательными элементами были камни, а нагревательные элементы не изгибались друг к другу. **Неправильно заложенные камнями нагревательные элементы могут плавиться друг о друга, причем гарантия это не покрывает!**



3. Опустите пластинку в соответствии с фотографией на камни и продолжайте укладку камней. Очень важно хорошо закладывать камнями и промежутки между нагревательными элементами, а также, чтобы нагревательные элементы располагались прямо. В таком случае нагревательные элементы не будут изгибаться друг к другу, что может привести к их повреждению. Никогда не заталкивайте камни между нагревательными элементами силой.



4. Закончите укладку, когда камни будут на 5-10 сантиметров выше нижней части. Верхняя часть устанавливается внутрь нижней.

5. Установите верхнюю часть на место. Расположите верхнюю часть так, чтобы промежутки между профилями верхней части совпадали с большими отверстиями нижней части (фотография посередине). Вторую пластинку можно использовать в течение всей укладки камней для обеспечения того, что нагревательные элементы располагаются ровно. Для внешнего круга верхней части следует выбирать такие камни, которые не смогут упасть между профилями. Выбирайте для этой части ровные камни, чтобы кладка выглядела красиво. Заполните камнями также промежутки между нагревательными элементами, чтобы они не касались друг друга.



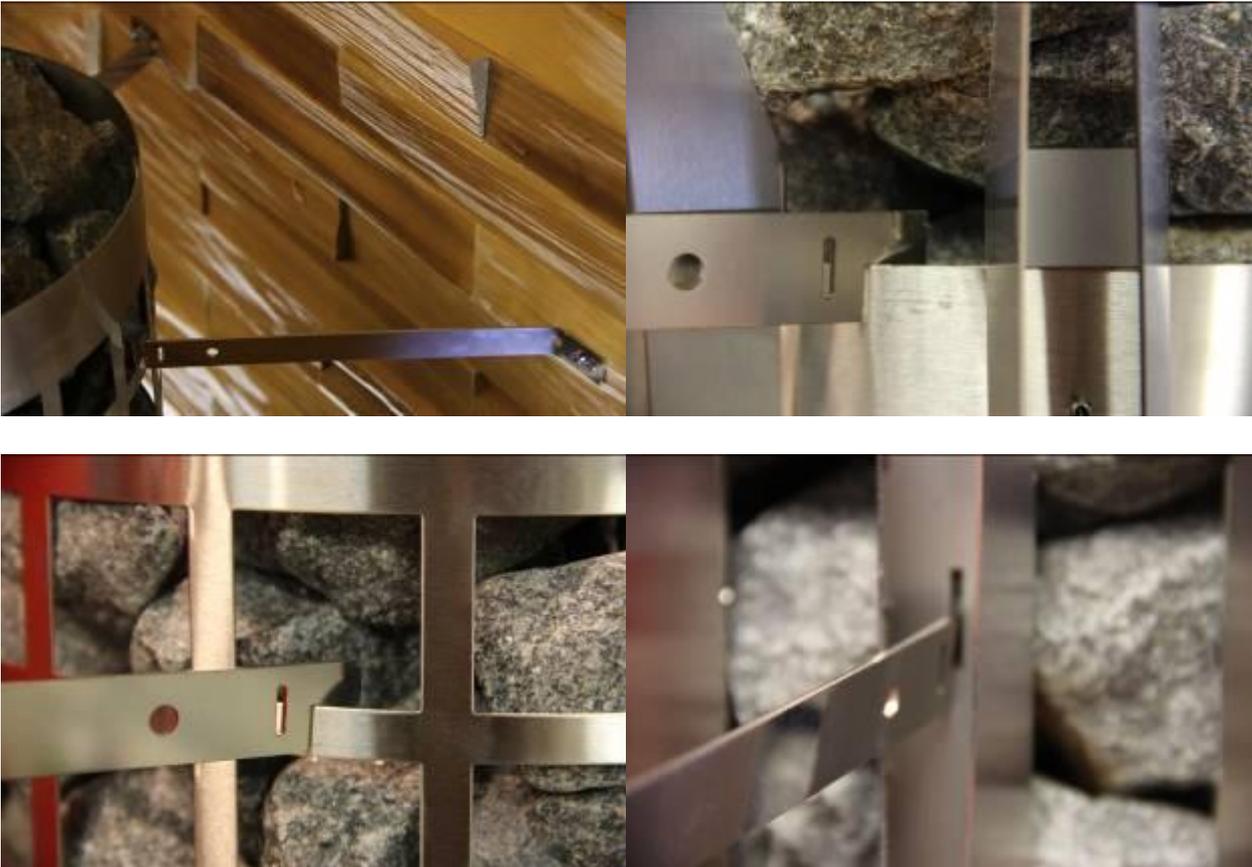
6. Заложите камнями верхнюю часть, пока до конца нагревательных элементов не останется 5-10 сантиметров. Опустите верхнюю пластину на место и заложите печь камнями до конца. Следите, чтобы камней сверху было достаточно. Для верхней части печи лучше выбирать большие камни, чтобы они не могли упасть между профилями.

7. Теперь печь заложена камнями. Первую топку печи следует осуществлять без людей и проветрить сауну после первой топки. На камнях может быть грязь, а в печи - небольшие остатки смазок для хранения/обработки, которые сгорают во время первой топки. Следите во время принятия сауны за оседанием камней и при необходимости добавляйте их.

Прочие примечания:

- При необходимости прикрепите печь к стенам при помощи входящих в комплект кронштейнов.
- Печь, в которой камни уложены слишком редко, может стать причиной пожара!
- Накрывание печи может стать причиной пожара!
- Верхний слой камней должен быть максимально плотным, чтобы не были видны нагревательные элементы.
- Перекладывать камни в печи рекомендуется ежегодно! Всегда заменяйте сгоревшие и треснувшие камни новыми. Если вы принимаете сауну каждый день, рекомендуется перекладывать камни каждые 3 месяца.
- Использование других керамических камней кроме (KERKES) запрещено. Другие керамические камни могут вызывать преждевременное повреждение нагревательных элементов.

4.4 Стенной кронштейн печи



1. Примерьте кронштейны к печи/стене до крепления к стене. Кронштейн можно устанавливать на верхний обод или между профилями на моделях Lite/Original/Cenik, на модели Ruutu в любой промежуток между квадратами.
2. При необходимости согните кронштейны. **ВНИМАНИЕ**, если вы сгибаете руками, используйте защитные перчатки.
3. Когда кронштейн подходит, отметьте на стене точки крепления.
4. Просверлите небольшое начальное отверстие в месте отметки, чтобы панель не треснула во время закручивания шурупа.
5. Поместите кронштейны в отверстия на верхней части печи, как показано на фотографии, и прикрутите их к стене.
6. Заложите печь камнями до конца. Кронштейны остаются под камнями.

5. Технические характеристики печей и требования к безопасному размещению.

5.1 Технические характеристики:

	Original 6,6	Original 9,0	Original 10,5
Мощность	6,6 кВт	9 кВт	10,5 кВт
Диаметр нижней части	320 мм	320 мм	320 мм
Диаметр верхней части	320-360 мм	320-360 мм	320-370 мм
Высота нижней части	730 мм	730 мм	730 мм
Высота	1270 мм	1270 мм	1440 мм
Размер сауны	5-9 м ³	8-15 м ³	10-20 м ³
Минимальная высота сауны	2070 мм	2070 мм	2240 мм
Предохранитель	3x10 А	3x16 А	3x16 А
Соединительный кабель	5x1,5 мм ²	5x2,5 мм ²	5x2,5 мм ²
Количество камней	около 80 кг	около 80 кг	около 100 кг

	Lite 6,6	Lite 9,0	Lite 10,5kw
Мощность	6,6 кВт	9 кВт	10,5 кВт
Диаметр нижней части	320 мм	320 мм	320 мм
Диаметр верхней части	320-360 мм	320-360 мм	320-370 мм
Высота нижней части	730 мм	730 мм	730 мм
Высота	1270 мм	1270 мм	1440 мм
Размер сауны	5-9 м ³	8-15 м ³	10-20 м ³
Минимальная высота сауны	2070 мм	2070 мм	2240 мм
Предохранитель	3x10А	3x16А	3x16А
Соединительный кабель	5x1,5 мм ²	5x2,5 мм ²	5x2,5 мм ²
Количество камней	около 90 кг	около 90 кг	около 110 кг

	Cenik 6,6	Cenik 9,0
Мощность	6,6 кВт	9 кВт
Диаметр нижней части	320 мм	320 мм
Диаметр верхней части	320-370 мм	320-370 мм
Высота нижней части	500 мм	500 мм
Высота	1200 мм	1200 мм
Размер сауны	5-9 м ³	8-15 м ³
Минимальная высота сауны	2000 мм	2000 мм
Предохранитель	3x10А	3x16А
Соединительный кабель	5x1,5 мм ²	5x2,5 мм ²
Количество камней	около 90 кг	около 90 кг

	Ruutu L 6,6kW	Ruutu L 9kW	Ruutu L 10,5kW
Мощность	6,6 KW	9 KW	10,5 KW
Диаметр	320 mm	320 mm	320 mm
Высота	1200 mm	1200 mm	1400 mm
Размер сауны	5-9 m ³	8-15 m ³	10-20 m ³
Мин. высота сауны	2000 mm	2000 mm	2200 mm
Плавкий предохранитель	3x10 A	3x16 A	3x16 A
Соединительный кабель	5x1,5 mm ²	5x2,5 mm ²	5x2,5 mm ²
Количество камней	n.130kg	n.130kg	n.150kg

	Ruutu C 6,6kW	Ruutu C 9kW
Мощность	6,6 KW	9 KW
Диаметр	320 mm	320 mm
Высота	1160 mm	1160 mm
Размер сауны	5-9 m ³	8-15 m ³
Мин. высота сауны	1960 mm	1960 mm
Плавкий предохранитель	3x10A	3x16A
Соединительный кабель	5x1,5 mm ²	5x2,5 mm ²
Количество камней	n.120kg	n.120kg

5.2 Требования к безопасному размещению

Минимальное безопасное расстояние МОДЕЛИ MAGNUM ORIGINAL!				
Печь	До нижнего полка менее 700 мм	До верхнего полка более 730мм	В стороны сверху	Вверх до потолка
Original 6,6kw	20 мм	70 мм	70 мм	800 мм
Original 9,0kw	20 мм	70 мм	70 мм	800 мм
Original 10,5kw	20 мм	70 мм	70 мм	800 мм

Минимальное безопасное расстояни МОДЕЛИ CENIK И LITE!				
	До нижнего полка менее 700 мм	До верхнего полка более 730мм	В сторону сверху	Вверх до потолка
Lite 6,6kw	50мм	100мм	100мм	800 мм
Lite 9,0kw	50мм	100мм	100мм	800 мм
Lite 10,5kw	50мм	100мм	100мм	800 мм

Печь	Ниже 500 мм	Выше 500мм	В стороны наверху	Вверх до потолка
Cenik 6,6kw	50мм	100мм	100мм	800 мм
Cenik 9,0kw	50мм	100мм	100мм	800 мм

Размеры верхней части модели Original и безопасные расстояния:

Верхняя часть:	Ширина:	Безопасное расстояние:
Чаша 6,6kW и 9kW	360 мм	70 мм
Тюльпан 6,6kW и 9kW	360 мм	70 мм
Колонна 6,6kW, 9kW и 10,5kW	320 мм	100мм
Тростник 10,5kW	360 мм	70 мм
Чаша 10,5kW	370 мм	70 мм
Тюльпан 10,5kW	370 мм	70 мм

Размеры верхней части моделей Cenik и Lite и безопасное расстояние:

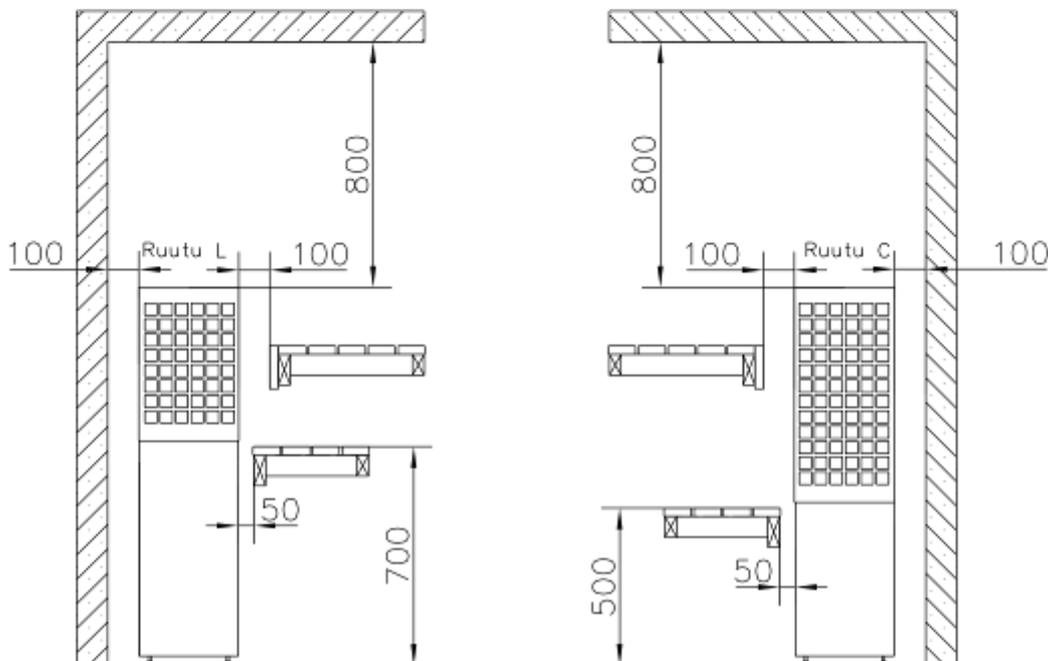
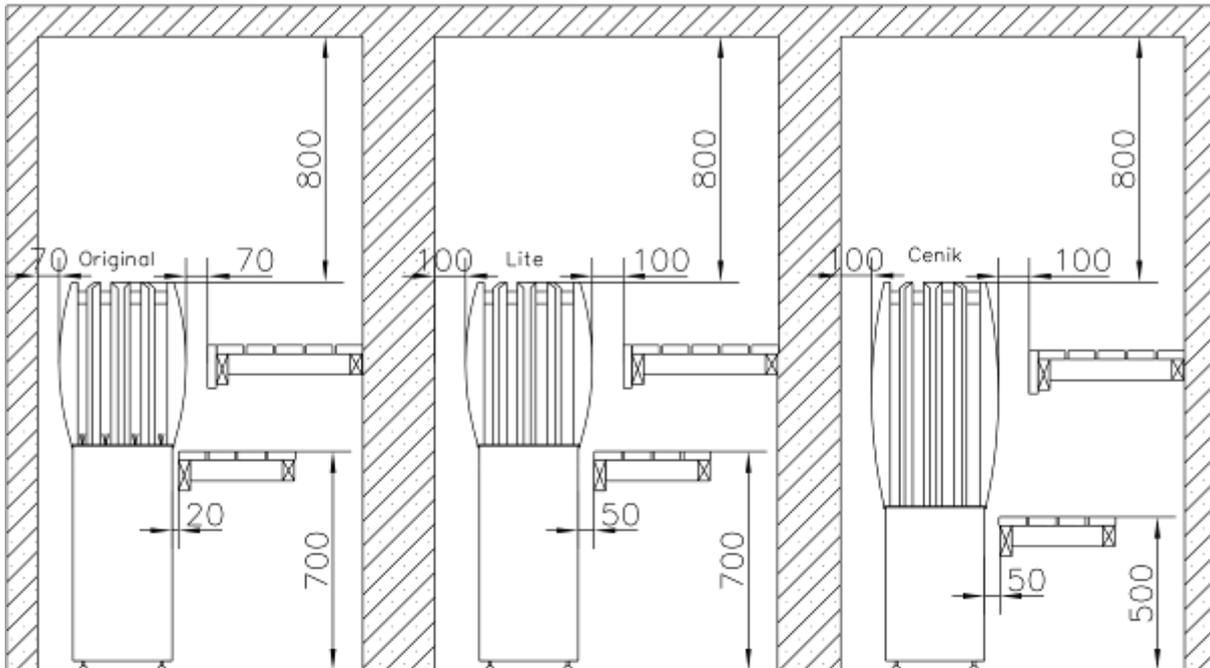
LITE Верхняя часть:	Ширина:	Безопасное расстояние:
Чаша 6,6kW и 9kW	360 мм	100 мм
Тюльпан 6,6kW и 9kW	360 мм	100 мм
Колонна 6,6kW, 9kW и 10,5kW	320 мм	125 мм
Тростник 10,5kW	360 мм	100 мм
Чаша 10,5kW	370 мм	100 мм
Тюльпан 10,5kW	370 мм	100 мм
СЕНИК Верхняя часть:		
Чаша 6,6kW и 9kW	370 мм	100 мм
Тюльпан 6,6kW и 9kW	370 мм	100 мм
Тростник 10,5kW	360 мм	100 мм
Колонна 6,6kW, 9kW	320 мм	125 мм

Минимальные безопасные расстояния Ruutu L и C

Печь	До нижнего полка менее 700 мм	До верхнего полка более 730мм	В стороны сверху	Вверх до потолка
Ruutu L 6,6kW	50 мм	100 мм	100 мм	800 мм
Ruutu L 9kW	50 мм	100 мм	100 мм	800 мм
Ruutu L 10,5kW	50 мм	100 мм	100 мм	800 мм
Печь:	Ниже 500 мм	Выше 500мм	В стороны сверху	Вверх до потолка
Ruutu C 6,6kW	50 мм	100 мм	100 мм	800 мм
Ruutu C 9kW	50 мм	100 мм	100 мм	800 мм

5.3 Схемы расположения с учетом безопасных расстояний

Расстояние всегда измеряется от самого выступающего участка!



6. Гарантия

Starsauna Oy (изготовитель) дает на производимую им продукцию гарантию на следующих условиях. Гарантийный срок в случае использования частным лицом/многоквартирным домом составляет **24 месяца** со дня поставки. Доказательством права на гарантию служит квитанция или подтверждение заказа о покупке печи, протокол приема строительного объекта или соответствующий отчет.

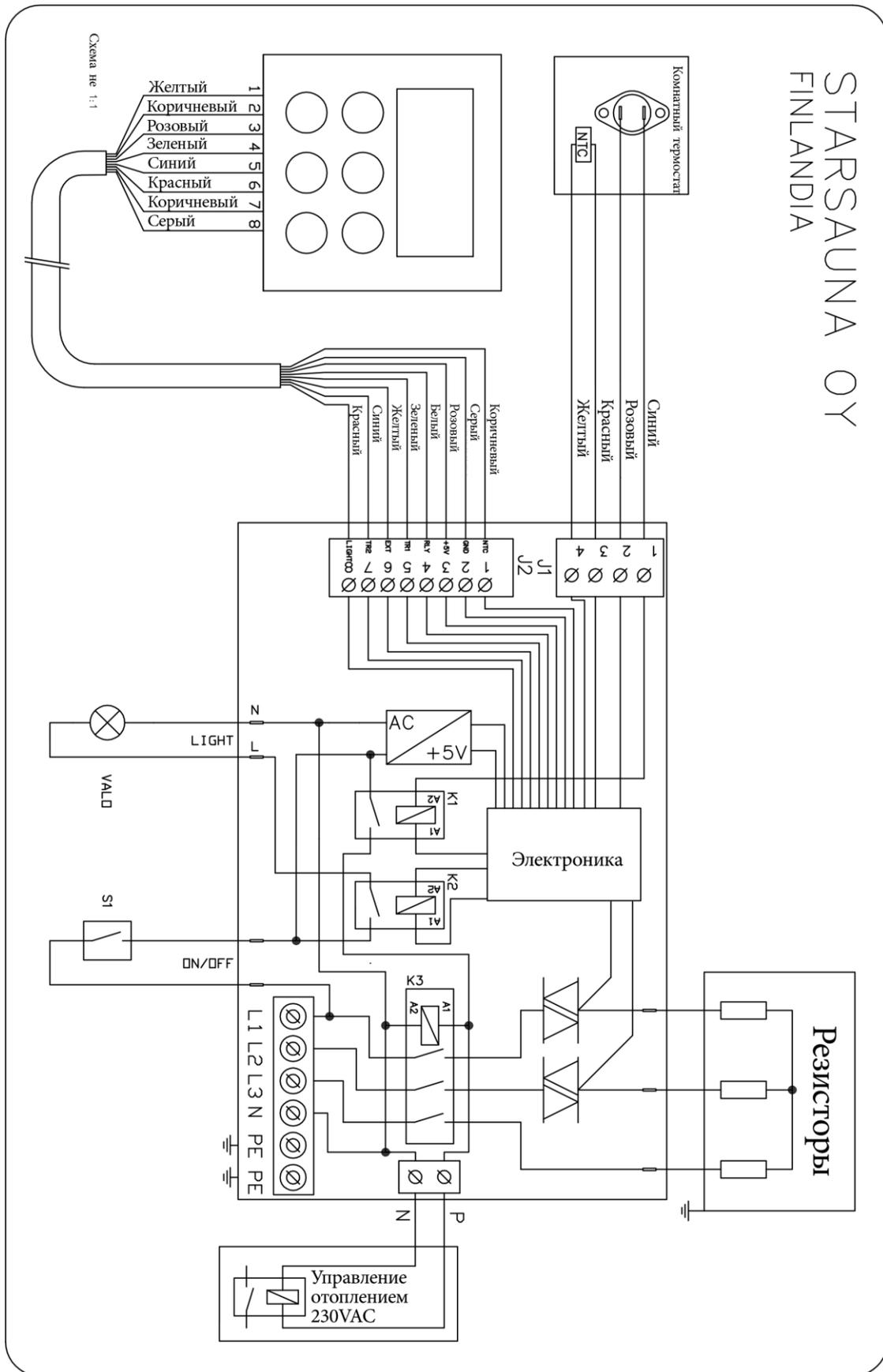
Starsauna Oy гарантирует качество и функциональность печей в течение гарантийного срока. Гарантия предполагает тщательное соблюдение инструкций изготовителя. Гарантия не покрывает дефекты, происходящие из установки и/или эксплуатации, не соответствующей инструкции. Условия гарантии:

- Камни используемой в многоквартирном доме печи перекладываются/заменяются как минимум раз в год. Разломавшиеся камни следует всегда заменять при перекладывании, но мы рекомендуем обновлять все камни.
- При укладке камней соблюдаются данные изготовителем инструкции. **ГЛАВА 4.3**
- Подключение центра печи к электрической сети делал имеющее лицензию профессиональное предприятие/электрик, имеющий действительный диплом по электромонтажным работам. Монтаж должен выполняться с соблюдением инструкций по монтажу. В печи не используются керамические камни. Если использовались керамические камни, гарантия не обязывает изготовителя возмещать причиненный ими ущерб.
- Изготовитель ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за внешний и косвенный ущерб, как например, потеря производства, потеря доходов, потеря прибыли, потеря контрактов или упущенная выгода.
- Печь всегда управляется ее собственной системой управления.
- В случае возможной неисправности, изделие ни в коем случае нельзя разбирать или пытаться ремонтировать без разрешения и/или инструкций изготовителя. Если центр или другое устройство управления разбиралось, изготовитель оставляет за собой право не компенсировать данное изделие или часть изделия в течение гарантийного срока. Изготовитель может выставить счет за возможные запасные части, если условия гарантии нарушены. Для поиска неисправностей в выходящих за пределы инструкции случаях покупателю перед заменой всех компонентов следует обратиться к изготовителю в поисках возможного решения проблемы.
- Во время поиска неисправности изготовитель не возмещает возможные расходы, связанные с разборкой оборудования сауны, в т.ч. полки.
- Во время поиска неисправностей гарантия не возмещает вытаскивание/укладку обратно камней.
- В случае гарантийного ремонта Starsauna Oy возмещает возможные расходы на монтажника в размере до ста (100€) евро. Эта сумма включает транспортные расходы и работу на месте. Компенсация выплачивается, когда неисправное изделие возвращается изготовителю и доказывается его неисправность по вине изготовителя. Компенсация не выплачивается за те часы работы, которые использованы для поиска неисправности до звонка в техподдержку. Если неисправная часть не возвращается, компенсация не выплачивается. Компенсация также не выплачивается, если ущерб произошел по причине неправильной эксплуатации или неправильного подключения. В этих случаях изготовитель может выставить покупателю счет по полной цене в соответствии с прейскурантом запасных частей. Требование компенсации должно отправляться изготовителю в письменном виде, и оно должно содержать гарантийное свидетельство проданного изделия, где указана дата продажи. Доказательством права на гарантию служит квитанция или подтверждение заказа о покупке печи, протокол приема строительного объекта или соответствующий отчет.
- Возврат запасных частей изготовителю происходит за счет покупателя. Starsauna выплачивает транспортные расходы запасных частей покупателю.
- Гарантия на запасные части составляет 6 месяцев с даты поставки.
- В случае ремонта гарантия изготовителя ограничивается только ремонтом или заменой центра, не включая другие электрические системы дома.

Учреждение/Профессиональное использование

Starsauna Oy дает на используемую в учреждении или находящуюся в профессиональном использовании печь гарантию сроком 3 месяца. Под использованием в учреждении подразумеваются помещения, которые постоянно поддерживаются горячими, как например, бассейны, спортивные залы и т.д. Печь не рекомендуется держать включенной более шести (6) часов подряд.

7. Схема подключения



8. Возможные проблемы/поиск неисправностей:

Почему печь не нагревается?

Проверьте следующее:

1. Подключено ли питание?
2. Заданное значение температуры должно быть выше температуры сауны.
3. Сработал ли ограничитель температуры? (Причину необходимо выяснить до следующего включения печи)
4. Целы ли предохранители?
5. Показывает ли экран панели управления какой-нибудь код ошибки? Если в устройстве появляется неисправность, то на экране высвечивается код этой неисправности. С помощью указанных далее кодов неисправностей можно попробовать решить возникшую проблему. Если неисправность не удастся устранить, следуя приведенным инструкциям, обратитесь в техподдержку или сервисную службу.

Код неисправности исчезнет с экрана после того, как неисправность будет устранена. Например, если устранено замыкание на датчике или после перегрева температура устройства понизилась до приемлемого уровня. После этого, можете попробовать включить устройство снова.

Код неисправности/симптом:	Расшифровка:
	ER1 = Датчик температуры не установлен или температура слишком низкая. Проверьте подключение и установку температурного датчика.
	ER2 = Короткое замыкание датчика температуры или температура слишком высокая. Проверьте подключение датчика, его целостность и наличие короткого замыкания.
	Температура в электронике устройства слишком высокая. См. предыдущий пункт.
На экране нет кода неисправности, но печь не нагревается.	Проверьте, не сработала ли защита от перегрева. Защиту от перегрева можно сбросить, осторожно нажав кнопку на корпусе датчика температуры.
Подсветка печи не работает.	Сначала проверьте, что в комплект данной модели входит подсветка. Если подсветка входит в комплект, но свет все равно не горит, обратитесь в техподдержку.
Печь не нагревается как следует.	Обратитесь в техподдержку.